

**Maschinen und Anlagen für die Herstellung von Bauprodukten
aus Beton und Kalksandsteinmassen — Sicherheit**Teil 4: Dachsteinmaschinen
Deutsche Fassung prEN 12629-4 : 1997**DIN**
EN 12629-4

Einsprüche bis 31. Mrz 1998

ICS 91.220

Machines and plants for the manufacture of constructional products from concrete and calcium-silicate - Safety - Part 4: Roof tile making machines; German version EN 12629-4 : 1997

Machines et installations pour la fabrication de produits de constructions en béton et silico-calcaire - Sécurité - Partie 4:
Machines pour la fabrication des tuiles en béton;
Version allemande EN 12629-4: 1997

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten an den Normenausschuß Maschinenbau im DIN Deutsches Institut für Normung e.V., Postfach 71 08 64, 60498 Frankfurt/Main.

Beginn der Gültigkeit

Diese Norm gilt ab*)

Nationales Vorwort

Der Europäische Normentwurf prEN 12629-4 wurde vom Technischen Komitee TC 151 "Bau- und Baustoffmaschinen - Sicherheit" des CEN erarbeitet, dessen Sekretariat beim Normenausschuß Maschinenbau (NAM) im DIN liegt.

Die nationalen Interessen bei der Erarbeitung dieser Norm sind vom Arbeitsausschuß "Betonsteinmaschinen" im Fachbereich Bau- und Baustoffmaschinen des Normenausschusses Maschinenbau (NAM) im DIN wahrgenommen worden.

Vertreter der Behörden, der Berufsgenossenschaften sowie der Hersteller und Betreiber von Steinformmaschinen, Rohrmaschinen, Betonfertigteilen und Kalksandsteinpressen waren an der Erarbeitung dieser Norm beteiligt.

*) wird bei Herausgabe der Norm festgelegt.

Fortsetzung 18 Seiten prEN

Normenausschuß Maschinenbau (NAM) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.

ICS

Deskriptoren:

Deutsche Fassung

**Maschinen und Anlagen für die Herstellung von Bauprodukten
aus Beton und Kalksandsteinmassen - Sicherheit - Teil 4:
Dachsteinmaschinen**

Machines and plants for the manufacture of constructional
products from concrete and calcium-silicate - Safety - Part
4: Roof tile making machines

Machines et installations pour la fabrication de produits de
construction en béton et silico-calcaire - Sécurité - Partie 4:
Machines pour la fabrication de tuiles en béton

Dieser Europäische Norm-Entwurf wird den CEN-Mitgliedern zur Umfrage vorgelegt. Er wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 151 erstellt.

Wenn aus diesem Norm-Entwurf eine Europäische Norm wird, sind die CEN-Mitglieder gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Dieser Europäische Norm-Entwurf wurde vom CEN in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch) erstellt. Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Zentralsekretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

Vorwort	3
0 Einleitung	4
1 Anwendungsbereich.....	4
1.1 Beschreibung des Prozeßablaufes (Anlage)	4
2 Normative Verweisungen	5
3 Definition - Terminologie - Symbole und Abkürzungen	5
3.1 Dachsteinmaschine	5
3.2 Elemente der Maschine.....	6
4 Liste der signifikanten Gefährdungen.....	6
4.1 Mechanische Gefährdungen	6
4.2 Elektrische Gefährdungen.....	8
4.3 Gefährdungen durch Lärm	8
4.4 Gefährdungen durch Vibration	8
4.5 Gefährdungen durch Materialien, die verwendet werden	9
4.6 Gefährdungen durch Vernachlässigung ergonomischer Prinzipien in der Maschinengestaltung	9
5 Sicherheitsanforderungen und/oder Maßnahmen	10
5.1 Besondere Anforderungen für mechanische Gefährdungen.....	10
5.2 Lärm	11
5.3 Elektrische Ausrüstung.....	12
5.4 Vibration	12
5.5 Verwendete (Werk)-Stoffe.....	12
5.6 Ergonomische Maschinengestaltung.....	12
6 Feststellung der Übereinstimmung mit den Sicherheitsanforderungen und/oder Maßnahmen	13
7 Benutzerinformationen.....	13
7.1 Kennzeichnung	13
8	13
Anhang A (informativ) Erstes Beispiel einer typischen Betondachsteinherstellungsanlage.....	14
Anhang B (informativ) Zweites Beispiel einer typischen Betondachsteinherstellungsanlage.....	16
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang dieser Europäischen Norm mit EU- Richtlinien	18

Vorwort

Diese Europäische Norm wurde vom CEN/TC 151 "Bau und Baustoffmaschinen - Sicherheit" erarbeitet.

Delegationen aus folgenden Ländern waren an der Ausarbeitung beteiligt: Dänemark, Deutschland, Frankreich, Italien, Niederlande, Vereinigtes Königreich.

Diese Europäische Norm wurde im Rahmen eines Mandats, das dem CEN von der Europäischen Kommission und der Europäischen Freihandelszone erteilt wurde, erarbeitet und unterstützt grundlegende Anforderungen der EU-Richtlinien.

Für den Zusammenhang mit EU-Richtlinien siehe Informativer Anhang ZA, der Bestandteil dieser Norm ist.

Die Normenreihe prEN 12629 "Maschinen und Anlagen für die Herstellung von Bauprodukten an Beton und Kalksandsteinmassen - Sicherheit" besteht aus folgenden Teilen:

Teil 1: Gemeinsame Anforderungen

Teil 2: Steinformmaschinen

Teil 3: Schiebe- und Drehtischmaschinen

Teil 4: Dachsteinmaschinen

Teil 5: Rohrmaschinen

Teil 6: Stationäre und fahrbare Einrichtungen für die Herstellung von bewehrten Fertigteilen

Teil 7: Stationäre und fahrbare Einrichtungen für die Herstellung vorgefertigter Spannbeton-teile

Teil 8: Maschinen und Einrichtungen zur Herstellung von Bauprodukten aus Kalksandsteinmassen (und Beton)

0 Einleitung

Diese Europäische Norm ist eine Typ C-Norm, wie in ENV 1070:1993 definiert.

Die Art der Maschinen und die Gefährdungen, die behandelt werden, sind im Anwendungsbereich dieser Europäischen Norm angegeben.

Nicht behandelt werden die Gefährdungen, die bei allen mechanischen, elektrischen, hydraulischen, pneumatischen und anderen Bauteilen von Maschinen bestehen, und die in übergeordneten Normen (Typ A-, B1- und B2-Normen) behandelt werden.

Soweit erforderlich, wird auf die betreffenden Normen dieser Art verwiesen.

1 Anwendungsbereich

Diese Europäische Norm legt die Sicherheitsanforderungen für Maschinen, die Betondachsteine herstellen fest. Die Dachsteinmaschine ist nur ein Teil des gesamten Dachsteinherstellungsprozesses, der aus einer Anzahl miteinander verknüpfter Teile bestehen kann.

1.1 Beschreibung des Prozeßablaufes (Anlage)

Der Herstellungsprozeß von Dachsteinen ist komplex und umfaßt feststehende und bewegliche Einrichtungen, die geeignet sind, Dachsteine mit verschiedenen Größen und Formen einschließlich Dachsteinzubehör herzustellen.

Man geht davon aus, daß die Dachsteinmaschine an der Stelle beginnt, an der der Förderer Formen zum feststehenden Teil der Maschine zuführt und dort endet, wo die Dachsteine nach dem Dachsteinabschneidevorgang auf ihren Formen auf ein Abführband übergeben werden (siehe Anhang A - informativ - und Anhang B - informativ). Formen können von Hand auf die Einrichtung aufgegeben und von ihr abgenommen werden.

Die Herstellung der Betonmischung und der Transport vom Mischer zur Einrichtung sind nicht Gegenstand dieser Norm.

Die Ausrüstung für den Transport und die Handhabung des geformten Produktes werden nicht durch diese Norm abgedeckt.

1.2 Diese Europäische Norm behandelt alle signifikanten Gefährdungen, die auf Dachsteinmaschinen zutreffen, wenn sie bestimmungsgemäß und entsprechend den Empfehlungen des Herstellers verwendet werden (siehe Abschnitt 4). Diese Europäische Norm spezifiziert die entsprechenden technischen Maßnahmen zur Beseitigung oder Verminderung der Risiken, die von den signifikanten Gefährdungen ausgehen.